FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 179
Enu. 28

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province _____ District No. 2 S. District No. _____ {Enumeration District / District du recenseur} No. 25 {in / dans} _____ {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par _____ {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (Specify age when afflicted.) / INFIRMITÉS (Spécifier l'âge lorsque l'affection a commencé.)	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, boarding or lodging house or institution. / Famille, pension ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaille à son compte.	State where employed (as "on farm," "in sawmill," "in foundry shop," "in coal mine," "in store," etc.) / Mentionner où la personne est employée (comme "sur une ferme," "dans un moulin à scie," "dans une fonderie," "dans une mine de charbon," "dans un magasin," etc.)	Works employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à faire un emploi ou un métier.	Works employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à faire un emploi autre que l'emploi principal ou un métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire différent de l'emploi principal ou du métier.	Rate of remuneration per hour, when employed by the hour. / Taux de la rémunération par heure, lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance for one year. / Coût de l'assurance pour un an.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 16 years of age at College, School or University. / Coût de l'éducation au-dessus de 16 ans, au Collège, à l'École ou à l'Université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Baturo Hanover	125 Richardson	M	Husband	M			56	Austria	1907		Polish	Polish	Catholic	Labourer					Canada	15		60	25	125		1 1/2				No	No	R			
2		" Annie	"	F	Wife	M			45	"	1907		"		"	—																No	No	R			
3		" Richely	"	M	Son	S			13	"	1907		"		"	—																No	No	R			
4	2	Lascoup Fred	125 Richardson	M	Husband	M	April		27	Montreal			French	Lead	R Cath	Polisher	6-6-68		40		N.B. Co	50	—	60	60	600	—	1 1/2				No	No	R			
5		" Grace	"	F	Wife	M	April		21	Montreal			"	"	"	—																No	No	R			
6		" Jean	"	F	Daughter	S	May		1	"			"	"	"	—																						
7	3	Suchondra Adam	127 Richardson	M	Husband	M	Dec	1871	40	Austria	1910		Polish	Polish	Catholic	Labourer	6-9-44		40		M & Nr	25		60		200		1 5				No	No	R			
8		" Louisa	"	F	Wife	M		1873	38	"	1910		"		"	—																No	No	R			
9		" Katherine	"	F	Daughter	S			15	"	1910		"		"	—																No	No	R			
10		" Vasil	"	M	Son	S			13	"	1910		"		"	—																No	No	R			
11		" Leon	"	M	Son	S			11	"	1910		"		"	—																No	No	R			
12		" Mary	"	F	Daughter	S			4	"	1910		"		"	—																No	No	R			
13	8	Bronstober	"	F	Daughter	S			1/2	Montreal			"	Canadian	"	—																						
14		Yesinski Feder	"	M	No	S			22	"	1907		"	Polish	"	Labourer	6-4-45		40		R Mill	40	—	60		200						No	No	R			
15	4	Kerzonski Norbert	124 Richard	M	Husband	M			28	Austria	1905		Polish		"	Labourer	11-9-00		40		G.T.R	20		60		200						No	No	R			
16		" Mary	"	F	Wife	M			24	"	1905		"		"	—																No	No	R			
17		" Frank	"	F	Daughter	S			5	Montreal			"	Canadian	"	—																						
18		" Albert	"	M	Son	S			3	Montreal			"	"	"	—																						
19	9	" John	"	M	Son	S			1/2	Montreal			"	"	"	—																						
20		Kaminski Joseph	"	M	No	S			28	Austria	1909		"	Polish	"	"	6-9-44		2		M & R	40	—	60		300						No	No	R			
21		Leander Tony	"	M	No	S			23	"	1909		"		"	"	1-9-00		2		Lumber	20		60		200						No	No	R			
22		Stanchin John	"	M	No	S			30	"	1908		"		"	"	11-9-00		40		G.T.R	40		60		320						No	No	R			
23		Kottelsky Peter	"	M	No	S			35	"	1906		"		"	"	11-9-00		2		G.T.R	40		60		325						No	No	R			
24	5	Rutetsky Joseph	124 Richardson	M	Husband	M			28	Austria	1907		Polish	Canadian	"	Labourer	1-9-00		10		Steel Works	40		60		350						No	No	R			
25		" Nellie	"	F	Wife	M	Sep		24	"	1907		"		"	—																No	No	R			
26		" Anton	"	M	Daughter	S	Dec		6	"			"		"	—																No	No	R			
27		" Roman	"	M	Son	S	June		3	Montreal			"		"	—																						
28		Masiarchi Marcel	"	M	Boarder	S			30	Austria	1907		"	Canadian	"	Labourer	7-9-42		10		factory	50	—	60		400						No	No	R			
29	11	Bradshaw Bruce	"	M	No	S			25	"	1909		"		"	Labour	7-9-49		10		G.T.R	40		60		300						No	No	R			
30		Lukowsky Peter	"	M	No	S			25	"	1905		"		"	"	7-9-49		10		G.T.R	40		60		300						No	No	R			
31		Krawsky Frank	"	M	No	S			21	"	1909		"		"	"	11-9-00		10		Yards	20		60								No	No	R			
32		Mirchesky Joe	"	M	No	S			20	"	1909		"		"	"	7-9-49		2		G.T.R	20		60								No	No	R			
33		Zesky Nikodem	"	M	No	S			24	"	1908		"		"	"	7-9-49		2		G.T.R	52		60								No	No	R			
34		Zesky Frank	"	M	No	S			50	"	1907		"		"	"	7-9-65		10		factory	52		60								No	No	R			
35	6	Mistruk Frank	124 Richardson	M	Husband	M			34	Austria	1907		Polish	Polish	Catholic	Labourer	1-9-00		10		—	—		60								No	No	R			
36		" Catherine	"	F	Wife	M			23	"	1909		"		"	—	1-9-00		10			52		60								No	No	R			
37		" Mary	"	F	Daughter	S			3	"			"		"	—																						
38		Pakowsky Morton	"	M	No	S			30	"	1911		"		"	—	1-9-00		10			52		60								No	No	R			
39		Lubbalsky John	"	M	No				22	"	1911		"		"	—	1-9-00		10			52		60								No	No	R			
40		Yasinsky Frank	"	M	No				40	"	1911		"		"	—	1-9-00		10			52		60								No	No	R			
41		Kolvchk Tony	"	M	No				25	"	1911		"		"	—	1-9-00		10			52		60								No	No	R			
42	11	Bernchko Tony	"	M	No				18	"	1910		"		"	Labourer	1-9-00		10		Mines	52		60								No	No	R			
43		Yarush Alex	"	M	No				35	"	1911		"		"	—																No	No	R			
44		Tokory John	"	M	No				18	"	1910		"		"	Labourer	11-9-00		10		G.T.R	30		60		400						No	No	R			
45		Kulak Lukas	"	M	No				32	"	1911		"		"	—																No	No	R			
46	7	Paterson Catherine	131 Richardson	M	Widow	W			70	Quebec			Scotch Irish	Canadian	R C	—																No	No	E			
47		" William	"	M	Son	S			28	Quebec			"	"	R C	Labourer	7-9-00		10		Machine Shop	40		60		480		15				No	No	E			
48		Herbert	"	M	Boy	S			24	"			"	"	R C		7-9-00		10			40		60		480		15				No	No	E			
49	6	Hazelle James	133 Richardson	M	Boarder	M			31	England	1903		English	"	R Cath	Iron Worker	6-6-37		40		Wire Works	52		60		520		20				No	No	E			
50		" Nellie	"	F	Wife	M	Jan		29	Montreal			"	"	"	—																No	No	E			

50